

Sprawozdanie z działalności fundacji

za rok 2022

Zachowano numerację z rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 8 maja 2001 r. w sprawie ramowego zakresu sprawozdania z działalności fundacji (Dz. U. poz. 529, z 2011 r. poz. 1291 oraz z 2018 r. poz. 2458).

Pouczenie co do sposobu wypełniania sprawozdania:

- Formularz należy wypełnić w języku polskim, czytelnie, na maszynie, komputerowo lub ręcznie.
- Sprawozdanie należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach.
- W przypadku pól, które nie dotyczą danego sprawozdania, należy wpisać „nie dotyczy” albo wstawić pojedynczy znak myślnika (–).
- We wszystkich wypełnianych polach, w których występuje możliwość wyboru, należy wstawić X w jednym odpowiednim kwadracie.

1. Dane rejestracyjne fundacji

Nazwa fundacji	Fundacja Grupa MIGAWKI		
Siedziba i adres fundacji	ul. Smolki 11A		
Aktualny adres do korespondencji			
Adres poczty elektronicznej	grupamigawki@gmail.com		
REGON	362855592		
Data wpisu w KRS		Nr KRS	0000582801
Dane członków zarządu fundacji (wg aktualnego wpisu w KRS)	Imię i nazwisko		Pełniona funkcja
	Joanna Augustyniak		Prezeska
	Agnieszka Karolczyk		Członkini Zarządu
Określenie celów statutowych fundacji (ze statutu)	Celem Fundacji jest: - Popularyzacja i upowszechnianie Polskiego Języka Migowego wśród społeczności słyszących. - Wzbudzenie zainteresowania społeczeństwa mniejszością kulturowo-językową jaką stanowią środowiska Głuchych - Działalność edukacyjna i podnoszenie kwalifikacji z zakresu języka migowego wśród Głuchych i słyszących. - Rozwijanie i wzmacnianie postaw tolerancji wobec Głuchych, ich kultury i języka, - Prowadzenie działalności na rzecz przełamywania barier między społecznością Głuchych i słyszących oraz wyrównywaniem szans edukacyjnych i zawodowych między powyższymi grupami. - Kształtowanie świadomości społecznej w zakresie problemów Głuchych z uwzględnieniem zagadnień dotyczących procesu ich integracji w najbliższym środowisku i społeczności lokalnej, zwiększenia ich aktywności życiowej oraz niezależności ekonomicznej, profilaktyki zdrowia, rozwoju osobistego etc. - Aktywizacja Głuchych w różnych dziedzinach życia społecznego i zawodowego w tym: promocja zatrudnienia i aktywizacja zawodowa, działalność wspomagająca rozwój gospodarczy, działalność wspomagająca udział w rozwoju wspólnot i społeczności lokalnych		

8. Ułatwianie dostępu do dóbr kultury oraz wspieranie twórczości naukowej i artystycznej Głuchych.
9. Propagowanie i wdrażanie nowoczesnych technologii w komunikacji niewerbalnej oraz edukacji z zakresu języka migowego.
10. Pozostała działalność na rzecz osób Głuchych

2. Charakterystyka działalności fundacji w okresie sprawozdawczym

Zasady, formy i zakres działalności statutowej z podaniem realizacji celów statutowych (*opis rzeczywistości prowadzonej działalności statutowej w roku sprawozdawczym*)

W 2022 roku Fundacji udało się zrealizować kilka autorskich działań popularyzujących kulturę Głuchych i język migowy, które zrealizowałyśmy we współpracy krakowskimi instytucjami kultury, wziąć udział jako partner merytoryczny w dwóch festiwalach, a także wesprzeć instytucje publiczne w organizacji wydarzeń dostępnych dla osób słabosłyszących i Głuchych.

I Wydarzenia dostępne wspierające dostęp do kultury i twórczość osób ze społeczności Głuchych.

Lato w MIG (IV edycja) - organizacja czwartej edycji półkolonii teatralnych z językiem migowym pozwalających na udział w zajęciach teatralnych dzieciom w różnym wieku, o różnych możliwościach - zarówno dzieciom słyszącym, słabosłyszącym, jak i Głuchym. W tym roku zajęcia były także otwarte dla dzieci z Ukrainy, które uciekały przed wojną. W ramach półkolonii dzieci mogły wspólnie odkrywać i tworzyć, miały szansę na rozwój artystyczny, wspólnie zwiedzały teatry i opracowywały własny spektakl pod okiem profesjonalnych instruktorów. Zadbaliśmy o to aby zadanie było czemu jest w pełni dostępne dla dzieci i rodziców z dysfunkcją słuchu, a także dzieci mówiących w języku ukraińskim. Podejście do teatru, w którym słowo gra rolę drugoplanową, a na pierwszy plan wychodzą gesty, także te w języku migowym, jest pionierskie w pracy z dziećmi, jednak nasze doświadczenie daje nam podstawy do twierdzenia, że jest to słuszne narzędzie pozwalające na zniesienie barier między grupą pełnosprawną, a uczestnikami z dysfunkcją słuchu lub mówiące w innym języku. Pozwala dzieciom otworzyć się na drugiego człowieka i uwrażliwić się na inne osoby i ich kulturę. Lato w MIG realizowane było w Klub Olsza przy Krakowskie Forum Kultury w ramach programu Lato w teatrze i dofinansowane z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Fundacja była partnerem merytorycznym przedsięwzięcia.

- ⇒ Poza ułatwieniem dostępu do kultury i wspieraniem twórczości artystycznej osób Głuchych wydarzenie miało charakter edukacyjny, kształtowało świadomość społeczną w zakresie języka migowego (polskiego i ukraińskiego) oraz problemów osób ze społeczności Głuchych, z uwzględnieniem integracji w najbliższym środowisku i społeczności lokalnej, a także zainteresowania społeczeństwa (w tym najmłodszych) mniejszością kulturowo-językową Głuchych i osób uciekających przed wojną oraz wzmacnianie wobec nich postaw tolerancji, przełamywania barier oraz popularyzację i upowszechnianie polskiego języka migowego.

Noc Poezji Migowej (V edycja) – to wyjątkowe wydarzenie zorganizowaliśmy po raz piąty. Noc Poezji Migowej to spotkanie poetyckie, które łączy społeczność Głuchych i słyszących. Wydarzenie odbywa się w ramach Krakowskiej Nocy Poezji i cyklu Krakowskie Noce. Podczas wydarzenia poezję znaną osobom słyszącym łączymy z poezją języka migowego – w ramach spotkania odbywa się wykład o wybranym twórcy warsztat tworzenia poezji migowej oraz pokaz tej poezji, a także deklamacje wierszy w języku polskim z tłumaczeniem na język migowy. W roku wydarzenia “główną bohaterką” była postać Marii Konopnickiej i jej wiersze. Spotkania są dwujęzyczne i tłumaczone na język migowy oraz na język polski foniczny. Wydarzenie współtworzone jest z udziałem artystów i specjalistów wywodzących się ze społeczności Głuchych. Noc Poezji Migowej organizowana była we współpracy z Klubem Kultury “Podgórze” i dofinansowana ze środków Miasta Krakowa. Fundacja była partnerem merytorycznym przedsięwzięcia.

- ⇒ Poza ułatwieniem dostępu do kultury i wspieraniem twórczości artystycznej osób Głuchych wydarzenie miało za zadanie zainteresowania społeczeństwa mniejszością kulturowo-językową Głuchych i wzmacnianie wobec niej postaw tolerancji, przełamywania barier między społecznością Głuchych i słyszących oraz popularyzację i upowszechnianie polskiego języka migowego. Dzięki uczestnictwu osób słyszących oraz osób z dysfunkcją słuchu – udało się zintegrować te grupy.

II Media społecznościowe

Ponadto w roku sprawozdawczym, Fundacja regularnie popularyzowała treści związane z językiem migowym i kulturą Głuchych udostępniając na kanałach swoich mediów społecznościowych informacje o wydarzeniach tłumaczonych na język migowy, ważnych datach i świętach związanych ze społecznością osób Głuchych oraz sprawach związanych z dostępnością dla tej grupy. Regularne działanie w mediach społecznościowych przyczynia się m.in. na wzmacnianie postaw tolerancji wobec mniejszości-kulturowo językowej Głuchych m.in. poprzez zainteresowanie społeczeństwa jej kulturą i upowszechnianie języka migowego. W ramach współpracy z wolontariuszami rozpoczęliśmy przygotowywanie materiałów do postów edukacyjnych, których publikacja rozpoczęła się w kolejnym roku sprawozdawczym.

III Współpraca z festiwalami

Fundacja Grupa MIGAWKI coraz częściej postrzegana przez różne podmioty z całej Polski jako partner kompetentny merytorycznie, gwarantujący wysoką jakość, atrakcyjnych programowo działań. Jesteśmy zapraszani do współpracy w ramach różnych projektów i inicjatyw. W roku 2022 zostaliśmy zaproszeni do współdziałania lub do kontynuacji działań podczas:

Festiwal Folkowisko – po raz kolejny wzięliśmy udział w festiwalu prowadząc warsztaty z zakresu języka migowego dla dorosłych i dzieci oraz przygotowując tłumaczenie artystyczne na polski język migowy kilku wybranych utworów muzycznych, Fundacja ponadto wsparła festiwal merytorycznie w organizacji wydarzenia dostępnego dla osób z dysfunkcją słuchu.

Festiwal Równości III – podczas festiwalu Fundacja miała własne stoisko, przy którym opowiadałyśmy o naszych działaniach i potrzebie dostępności skierowanej do osób z dysfunkcją słuchu, w tym osób słabosłyszących i Głuchych. Szczególnie skupiałyśmy się na prawach osób Głuchych oraz dostępie do języka migowego.

Dzień dobry ICE Kraków! - w ramach dnia otwartego “Kraków dla wszystkich” organizowanego przez Krakowskie Biuro Festiwalowe prowadziłyśmy warsztaty z języka migowego dla najmłodszych, aby stworzyć ich na inną formę komunikacji, a także pokazać szerszemu gronu możliwości nauki języka migowego.

IV Wspieranie instytucji kultury w tworzeniu dostępnych wydarzeń

Spółdzielnia Ogniwo - współpraca ze Spółdzielnią podczas organizowanych przez nich między innymi spotkań literackich, które tłumaczone były na PJM. Wydarzenia były efektem naszej współpracy z kolektywem, w ramach której spółdzielcy i spółdzielczynie zostały przeszkolone z organizacji dostępnych wydarzeń, a także współpracy z tłumacz(k)ami oraz osobami ze społeczności Głuchych.

Zamojskie Centrum Informacji Turystycznej i Historycznej w Zamościu - zorganizowanie szkolenia z dostępności dla osób z dysfunkcją słuchu. Podczas szkoleń uczestnicy i uczestniczki zdobyli wiedzę z zakresu pierwszego kontaktu z osobą g/Głuchą oraz informacje o tym jak współpracować z tłumacz(k)ami języka migowego, gdzie ich szukać, jak tworzyć dostępne materiały filmowe oraz jak korzystać z pętli indukcyjnych i systemów FM.

Teatr Nowy w Krakowie - organizacja warsztatów dla młodych osób w ramach programu “Lato w teatrze”. Warsztaty prowadzone były w całości w polskim języku migowym (PJM) z tłumaczeniem na język polski mówiony.

V. Sieciowanie dla dostępności:

Z każdym rokiem coraz więcej instytucji i organizacji zwraca się do Fundacji z prośbą o pomoc w znalezieniu osób tłumaczących z/na język migowy. W roku sprawozdawczym udało nam się połączyć kilkanaście podmiotów z województwa małopolskiego z tłumaczami zrzeszonymi w Fundacji i poza nią. Efektem było zrealizowanie na terenie województwa, kilkunastu dostępnych wydarzeń z tłumaczeniem na język migowy, a także w sferze internetowej podczas webinarów różnych instytucji.

Po wybuchu wojny w Ukrainie, rozpoczęliśmy starania, by pomóc g/Głuchym migrantom i migrantkom z Ukrainy, włączeniu ich z tłumaczkami ukraińskiego języka migowego i pomocy w sprawach bieżących.